

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**GATS/SC/13/Suppl.2**

11 de abril de 1997

(97-1371)

---

**Comercio de Servicios**

Original: inglés

## **BRASIL**

### **Lista de compromisos específicos**

#### **Suplemento 2**

(Esta lista es auténtica en inglés únicamente)

---

El presente texto se incorpora como sección sobre servicios de telecomunicaciones al documento GATS/SC/13.

## BRASIL - LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS

| Modos de suministro:  |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| 1) Suministro transfronterizo   |  | 2) Consumo en el extranjero   |  | 3) Presencia comercial  |
| 4) Presencia de personas físicas  |  |   |  |   |
|   |  |   |  |   |
| Sector o subsector  |  | Limitaciones al acceso a los mercados   |  | Limitaciones al trato nacional  |
| Compromisos adicionales   |  |   |  |   |
| 2.C. SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES  |  |   |  |   |
| Los compromisos contraídos en la presente lista quedan sujetos a las siguientes condiciones generales:  |  |   |  |   |
| <div><div>i) Cada servicio de telecomunicaciones que se preste en el Brasil requerirá una licencia gubernamental específica que se obtendrá mediante un proceso transparente, objetivo y no discriminatorio. No se requieren licencias para el suministro de servicios con valor añadido.</div><div>ii) Las licencias a que se hace referencia en el párrafo anterior sólo se concederán a personas jurídicas debidamente constituidas según la legislación brasileña, que exige que la sede y la dirección de la empresa estén en territorio brasileño.</div><div>iii) EMBRATEL tiene el derecho exclusivo a establecer enlaces con Intelsat e Inmarsat.</div><div>iv) Se autoriza la utilización de instalaciones para el segmento espacial de satélites que ocupan posiciones orbitales notificadas por países extranjeros siempre que ofrezcan mejores condiciones técnicas, comerciales o de explotación. En caso contrario se deberán utilizar satélites que ocupan posiciones orbitales notificadas por el Brasil. Las decisiones reglamentarias a este respecto se basarán en un proceso transparente, objetivo y no discriminatorio.</div><div>v) Esta lista no incluye los servicios de telecomunicaciones suministrados para la distribución de programas radiofónicos o de televisión para recepción directa por los consumidores del servicio.</div></div> |  |   |  |   |
| Servicios públicos nacionales e internacionales, suministrados mediante cualquier tecnología de red y basados en la utilización de instalaciones:   |  |   |  |   |
| 2.c.a. Servicios de telefonía vocal   |  | 1) Ninguna, excepto que el tráfico internacional se encaminará por una cabecera situada en el Brasil explotada por un proveedor debidamente autorizado. |  | En el plazo de un año contado a partir de la promulgación del presente proyecto de Ley general de telecomunicaciones por el Presidente de la República, el Brasil incluirá en su lista compromisos adicionales sobre principios de reglamentación en consonancia con la nueva ley, que comprenderán las salvaguardias de la competencia, la interconexión, el servicio universal, la publicidad de los criterios de concesión de licencias, la separación de las funciones de reglamentación y la asignación y utilización de recursos escasos. |
| 2.c.b. Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes  |  | 1) Ninguna  |  |   |
| 2.c.c. Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos   |  | 2) Ninguna  |  |   |

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector  | Limitaciones al acceso a los mercados   | Limitaciones al trato nacional   | Compromisos adicionales   |
|---|---|--|---|
| 2.c.d. Servicios de télex   | 3) Sin consolidar, excepto que:   | 3) Sin consolidar, excepto que:  |   |
| 2.c.e. Servicios de telegrafía  | En el plazo de un año contado a partir de la promulgación del presente proyecto de Ley general de las telecomunicaciones por el Presidente de la República, el Brasil introducirá en su lista compromisos sobre el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por los que consolidará las partes pertinentes de la nueva ley referentes al acceso a los mercados. | En el plazo de un año contado a partir de la promulgación del presente proyecto de Ley general de las telecomunicaciones por el Presidente de la República, el Brasil introducirá en su lista compromisos sobre el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por los que consolidará las partes pertinentes de la nueva ley referentes al trato nacional. |   |
| 2.c.f. Servicios de facsímil  | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.  | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.   |   |
| Servicios nacionales e internacionales sin carácter público, para grupos cerrados de usuarios, prestados mediante cualquier tecnología de red sobre la base de la utilización de instalaciones: |   |  |   |
| 2.C.a. Servicios de telefonía vocal   | 1) Ninguna, excepto que las instalaciones de redes en el Brasil serán proporcionadas por un proveedor debidamente autorizado.   | 1) Ninguna   | i) La interconexión de las redes de grupos cerrados de usuarios con las redes y servicios públicos de transporte de telecomunicaciones se hará sobre una base no discriminatoria, a reserva de las condiciones establecidas en las disposiciones pertinentes. |
| 2.C.b. Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes  | 2) Ninguna<br>3) Ninguna  | 2) Ninguna<br>3) Ninguna   |   |
| 2.C.c. Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos   | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.  | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.   |   |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas                                    |  |  |                         |   |
|---|--|--|-------------------------|---|
| Sector o subsector  | Limitaciones al acceso a los mercados  | Limitaciones al trato nacional   | Compromisos adicionales |   |
| 2.C.d. Servicios de télex   |  |  | ii)                     | Actualmente las funciones de reglamentación están a cargo del Ministerio de Comunicaciones del Brasil, cuya personalidad jurídica es independiente de la de los proveedores de servicios de telecomunicaciones. |
| 2.C.e. Servicios de telegrafía  |  |  |                         |   |
| 2.C.f. Servicios de facsímil  |  |  |                         |   |
| 2.C.g. Servicios de circuitos privados arrendados   |  |  |                         |   |
| Se aplicará el siguiente concepto:  | 1) Ninguna<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal. | 1) Ninguna<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal. | i)                      | Se asegurará la utilización de las redes y servicios públicos de transporte de telecomunicaciones a cualquier proveedor de servicios con valor añadido, según la reglamentación aplicable.                      |
| El grupo cerrado de usuarios es un grupo de personas físicas o jurídicas que desarrolla una actividad común específica no susceptible de extenderse al público en general |  |  |                         |   |
| Servicios con valor añadido:  |  |  |                         |   |
| 2.C.h. Correo electrónico   |  |  |                         |   |
| 2.C.i. Correo vocal   |  |  |                         |   |
| 2.C.j. Información en línea y recuperación de la base de datos  |  |  |                         |   |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas  |                                       |                                |  |  |
|---|---------------------------------------|--------------------------------|--|--|
| Sector o subsector  | Limitaciones al acceso a los mercados | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales  |  |
| <p>2.C.k. Intercambio electrónico de datos (IED)</p> <p>2.C.l. Servicios de facsímil mejorados/de valor añadido, incluidos los de almacenamiento y retransmisión y los de almacenamiento y recuperación</p> <p>2.C.m. Conversión de códigos y protocolos</p> <p>2.C.n. Procesamiento de datos y/o información en línea (incluido el procesamiento de transacciones)</p> <p>Se aplica el siguiente concepto:</p> <p>Un servicio con valor añadido se caracteriza por la adición de prestaciones al servicio de telecomunicaciones que le sirve de soporte, creando de esta manera nuevas actividades relacionadas con el acceso, el almacenamiento, la presentación, la transferencia y la recuperación de información</p> |                                       |                                | <p>ii) Las funciones de reglamentación están a cargo del Ministerio de Comunicaciones del Brasil, cuya personalidad jurídica es independiente de la de los proveedores de servicios de telecomunicaciones.</p> |  |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas                               |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| Sector o subsector   | Limitaciones al acceso a los mercados  | Limitaciones al trato nacional                                   | Compromisos adicionales  |  |
| 2.C.o. Otros servicios<br><br>Servicios móviles celulares analógicos y digitales (sistemas terrenales a 800 MHz)<br><br>- basados en la utilización de instalaciones | 1) Sin consolidar  | 1) Ninguna   | i) Se asegurará la interconexión con las redes y servicios públicos de transporte de telecomunicaciones.   |  |
|  | 2) Ninguna   | 2) Ninguna   | ii) Se harán públicas las condiciones generales aplicables a la interconexión con las redes y servicios públicos de transporte de telecomunicaciones.  |  |
|  | 3) Ninguna, excepto que:<br><br>i) El servicio se prestará en régimen de duopolio en cada mercado designado; la empresa telefónica local podrá ser una de las proveedoras del servicio, de modo directo o mediante una empresa filial.<br><br>ii) La participación directa e indirecta de la inversión extranjera en el capital con derecho a voto está limitada al 49 por ciento; no se impondrá ninguna restricción a la propiedad extranjera para las licencias que se concedan a partir del 20 de julio de 1999. | 3) Ninguna   | iii) Las funciones de reglamentación están a cargo del Ministerio de Comunicaciones del Brasil, cuya personalidad jurídica es independiente de la de los proveedores de servicios de telecomunicaciones. |  |
|  | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.   | 4) Sin consolidar excepto lo indicado en la sección horizontal.  | Las funciones de reglamentación están a cargo del Ministerio de Comunicaciones del Brasil, cuya personalidad jurídica es independiente de la de los proveedores de servicios de telecomunicaciones.      |  |
| Servicios de radiobúsqueda (sistemas terrenales)<br><br>- basados en la utilización de instalaciones   | 1) Sin consolidar  | 1) Ninguna   |  |  |
|  | 2) Ninguna   | 2) Ninguna   |  |  |
|  | 3) Ninguna   | 3) Ninguna   |  |  |
|  | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.   | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal. |  |  |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| Sector o subsector  | Limitaciones al acceso a los mercados  | Limitaciones al trato nacional                                   | Compromisos adicionales  |  |
| <p>Servicio de transporte de telecomunicaciones por satélite</p> <p>Se aplica el siguiente concepto:</p> <p>El servicio de transporte de telecomunicaciones por satélite es el suministro de instalaciones para el segmento espacial de los satélites geoestacionarios a proveedores de los servicios enumerados en la presente lista que sean titulares de la oportuna licencia</p> <p>Nota: El suministro de instalaciones para el segmento espacial de satélites que ocupan posiciones orbitales notificadas por otros países está condicionado a la previa coordinación con el Brasil de sus posiciones orbitales y sus frecuencias asociadas</p> | <p>1) Ninguna, excepto que:</p> <p>El suministrador de este servicio debe tener una agencia u oficina de representación en el Brasil a todos los efectos legales.</p>  | 1) Ninguna   | <p>Las funciones de reglamentación están a cargo del Ministerio de Comunicaciones del Brasil, cuya personalidad jurídica es independiente de la de los proveedores de servicios de telecomunicaciones.</p> |  |
|   | 2) Ninguna   | 2) Ninguna   |  |  |
|   | 3) Ninguna, excepto que: <p>El suministro de instalaciones para el segmento espacial de satélites que ocupan posiciones orbitales notificadas por el Brasil requiere que las estaciones de control del satélite estén situadas en territorio brasileño. La participación directa e indirecta de la inversión extranjera en el capital con derecho a voto se limita al 49 por ciento; no se aplicará ninguna restricción a la propiedad extranjera para las licencias que se concedan a partir del 20 de julio de 1999.</p> | 3) Ninguna   |  |  |
|   | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal.   | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la sección horizontal. |  |  |